

Chère Lili...

Une improbable correspondance

Pièce pour comédiennes chanteuses et deux accordéons



Compagnie PORTE LUNE

Création 2009

Ecriture et mise en scène : Yves Javault
avec
Céline Caussimon et Garance Duarte

Musiques : Aldo Gilbert
Images vidéo : Tomasz Mioduszewski
Lumières : Luc Degassart
Scénographie : Yves Javault
Construction décor : Christian Roudil
Assistants décor : Pierre Lenczner, Annie Bolzer
Costumes : Anne Ruault



La compagnie PORTE LUNE est subventionnée par le Conseil Général du Val
de Marne et la Ville de Créteil

Une improbable correspondance

Bonjour Émilie,

Votre dernier poème était très joli, dommage de l'avoir abandonné. Si tu vous le terminez, auriez-vous la gentillesse de me le faire parvenir.

Émilienne.

Tout a commencé par cette lettre.

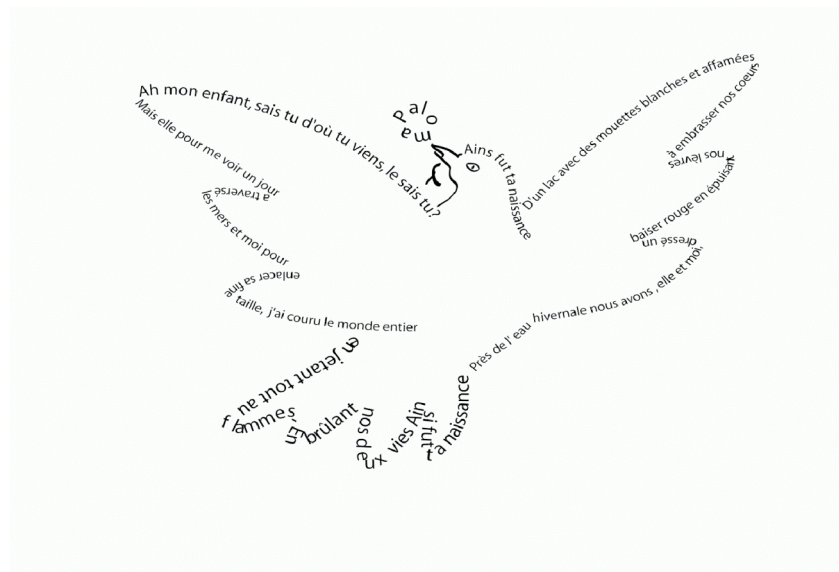
Qui est cette mystérieuse Émilienne ? Et comment connaît-elle ce poème écrit dans le secret du journal intime d'Émilie ?

Ainsi débute un étrange échange épistolaire.

Au fil des mots on devine que cette correspondance traverse le temps. Si Lili écrit aujourd'hui, Émilienne, elle, écrit depuis l'année 1937.

« *Chère Lili...* » c'est l'histoire de deux époques dos à dos. L'histoire de deux jeunes filles au bord de l'âge adulte, qui partagent leurs espoirs, leurs inquiétudes et leurs rêves.

Leurs lettres parlent de la Guerre d'Espagne, de blog, de la gare d'Orsay, d'Alice, de l'autre côté du miroir, du sida et de la peur de grandir.



Une enfant ne peut s'empêcher de grandir mais deux le peuvent, à coup sûr.

« De l'autre côté du miroir », Lewis Carroll

J'ai écrit ce texte en ayant dans l'oreille le timbre de voix de ces deux comédiennes. Toutes les deux chantent et jouent de l'accordéon, ainsi le thème du double, du reflet a filé tout au long du récit.

J'ai souhaité parler de la transmission entre générations et de la tentative de se construire en quittant l'enfance.

Ces deux jeunes filles guettent dans le miroir la femme qu'elles vont devenir et la place qu'elle prendront dans ce monde à construire. La radio parle de guerre d'un côté comme de l'autre. La petite et la grande histoire bafouillent.

Émilienne a découvert l'accordéon chez son oncle, artisan dans le quartier de la Bastille. Lili, elle, par provocation, a adopté l'accordéon et délaissé le piano à queue de l'appartement du Quai d'Orsay.

Leur passion commune pour la poésie et la musique abolit le temps et les différences sociales

Soixante-dix années séparent. Émilienne d'Émilie. L'une pourrait être la grand-mère de l'autre. A moins que... Lili rêve Émilienne ? Ou l'inverse ? Appartiennent-elles au même rêve comme Alice qui n'est « qu'une espèce de chose » dans le rêve du Roi Rouge ?

Le mystère se lèvera, en partie, à la fin.



*Je te lis, tu me lis
C'est l'écrit qui nous lie
Les soucis d'Émilie
Sont les peines d'Émilienne
Tous ces cris, tout s'écrit
C'est du pareil au même
Émilienne, Émilie*

La mise en scène conjugue la proximité de la confiance et la distance qui sépare les deux mondes où Émilienne et Émilie évoluent..

Ainsi les deux comédiennes n'échangent aucun regard durant tout le spectacle. Pourtant, elles sont dans une écoute extrême. Chaque mouvement de l'une a un écho chez l'autre. Le thème du reflet présent dans l'écriture s'inscrit dans le geste et le mouvement.

L'espace de jeu circulaire est vide, hormis un tabouret. Il n'y a aucun signe permettant d'identifier précisément une époque.

C'est un espace de parole, où le naturalisme n'a pas sa place, les interprètes ne cherchant pas à imiter des adolescentes d'aujourd'hui ou d'hier. Elles portent les émotions dans un rapport direct au public, proche de celui du conteur.

Pour dispositif scénique, un cyclo, composé de bandes pivotantes de tissu semblable à du papyrus, permet une circulation fluide de l'avant à l'arrière. La transparence du matériau souligne la proximité de Lili et d'Émilienne et la distance qui sépare leurs deux mondes.

Sur ce fond de scène, surgissent parfois des mots projetés quand la parole se travestit en calligrammes. Les phrases se transforment en colombe, en chat, en gouttes de pluie...

Apparitions brèves et insaisissables, elles disparaissent comme autant de preuves que tout cela n'est peut-être qu'un rêve.

Yves JAVAULT

**Auteur, metteur en scène et comédien,
Directeur artistique de la compagnie Porte Lune**

Il a beaucoup écrit pour le jeune public particulièrement pour la Compagnie Porte Lune qu'il dirige depuis 1978.

Il écrit pour d'autres Compagnies :

Route de Nuit : Compagnie A&A mise en scène Alain Gauté

Réalisation d'Etienne Valles France Culture

Farçaface : Compagnie du Regard mise en scène Philippe Pastot

Rose Noire : Fox compagnie mise en scène Yves Javault

Les amours jaunes : Adaptation Tristan Corbière Compagnie Clin d'ŒIL mise en scène Yves Javault

Animal Animots : Compagnie Arthis, mise en scène Yves Javault

Textes pour son et lumière

Près la rivière Loire : Ville de St Jean de Braye

La nuit de la comète : Ville de Vineuil

- 2007 LE FACTEUR CHANCE.* Texte et mise en scène d'Yves Javault
- 2006 LES 5 ROBES DE LUISA.* Texte et mise en scène Yves Javault
- 2004 LE JEU des 7 FAMILLES du THÉÂTRE.* Texte et mise en scène Yves Javault (coproduction Clin d'Œil)
- 2003 JAVOMATON. Texte d'Yves Javault Mise en scène Thierry Lorent
- 2002 GÉDÉON GRIMOIRE.* d'Yves Javault et Patrick Woindrich.
Mise en scène Marie Augereau
- 1999 LE TOUR du MONDE de SNIF. d'Yves Javault et Patrick Woindrich.
Mise en scène Christophe Patty
- 1998 LA NUIT VERTE des TROLLS. Texte et mise en scène d'Yves Javault.
(coproduction Cie Clin d'Œil)
- 1997 KROKILÉON. de Kham Lan Phu et Yves Javault Mise en scène Yves Javault
- 1995 VOYAGE A LA CLEF. Texte Marion Brizemur Mise en scène Marie Augereau
- 1993 SNIF et le VOLEUR d'ODEURS.* d'Yves Javault et Patrick Woindrich
Mise en scène Marie Augereau
- 1991 MONSIEUR LÉONARD. Texte d'Yves Javault Mise en scène Nadja Djerrah
- 1990 BAWA, COMMENT ÇA COMMENÇA. Texte et mise en scène d'Yves Javault
- 1989 MACO DES GRANDS BOIS. Texte Nicole Maymat
Adaptation et mise en scène d'Yves Javault
- 1988 LES ÉVASIONS DE CERVANTES. Texte d'Yves Javault Mise en scène Michel Lopez
- 1986 A L'OMBRE DES GÉANTS. Texte et mise en scène Michel Lopez
- 1985 MISS HELEN. Texte d'Yves Javault Mise en scène Nadja Djerrah
- 1984 SMASH. Texte et mise en scène Michel Lopez
- 1982 HORS-JEU. Texte et mise en scène d'Yves Javault
- 1981 HISTOIRE A DORMIR DEBOUT. d'Yves Javault et Martine Rateau
Mise en scène Michel Lopez.
- 1979 IMAGE IMAGINE. Texte et mise en scène d'Yves Javault et Martine Rateau
- 1978 BALLON RÊVE. Texte et mise en scène d'Yves Javault et Martine Rateau

(*) Spectacle en tournée

Céline CAUSSIMON
Comédienne / Chanteuse

Au théâtre, elle a travaillé avec différents metteurs en scène d'horizons multiples (P. Santini, J-M Rabeux, F. Révérend, F. Rancillac, S. Fiévet...).

Elle a tourné au cinéma avec C. Lelouch (*Itinéraire d'un enfant gâté*, *Tout ça pour ça*) ou Gabriel Aghion (*Pédale Douce*). On a pu également la voir à la télévision dans « *Famille d'Accueil* », « *Avocats et Associés* », « *Le Grand Patron* », « *Le Juge est une femme* », « *Le Tuteur* »...

Céline a participé pendant trois années consécutives à la Troupe du Cabaret Feuilletton dirigée par Marie-Do Fréval (spectacles de rue). Elle a joué dans « *Un homme ordinaire pour quatre femmes particulières* » de Slimane Ben Aïssa au Lavoisier Moderne Parisien ; dans « *Il y avait 16 cheminées* » à la Scène Nationale de Montbéliard et en tournées ;

En janvier 2009, elle est au Théâtre du XX^e à Paris, dans « *La Célestine* », mis en scène par Frédérique et Henri Lazarini.

Parallèlement, Céline Caussimon interprète les chansons dont elle est l'auteur. Depuis 1999, elle a réalisé trois albums chez Chant du Monde/Harmonia Mundi et présenté de nombreux concerts.



DUARTE Garance
Comédienne / Chanteuse

- Entre-temps j'ai continué à vivre** de Jacques Hadjaje Mise en scène Jacques Hadjaje/Gérard Audax Le Chien qui fume (Avignon)
- Animal/Animots** Texte et mise en scène Yves Javault
Compagnie Arthis
- Roberto Zucco** B-M Koltès mise en scène Guy Lumbroso
Théâtre Le Vanves
- La Caravane des Poètes** Création Henri Ronse mise en scène Henri Ronse
Région Centre
- Les D'Moiselles** création G Duarte/S Weiss
Samovar, Creil... Chant/Accordéon
- Avant la retraite** Thomas Bernhard mise en scène Pascale Paugam
Théâtre du Renard
- Chahut** Création et mise en scène Gérard Audax Cabaret
Théâtre Clin d'Oeil
- Liliom** Ferenc Molnar mise en scène Guy Lumbroso
Blanc-Mesnil, Café de la Danse
- La petite soeur de minuit** Alain Bellet mise en scène Vanessa Bettane
Théâtre Clin d'œil
- Les Balancelles** Catherine Zambon mise en scène Alain Gautré
Villeneuve les Avignons
- Molière** de Goldoni mise en scène Gérard Audax
Théâtre Clin d'Oeil Le petit Chien (Avignon)
- Je t'embrasse pour la vie** Opaline/création collective Lettres anonymes (14-18)
Blanc-mesnil, Reuil Malmaison



Aldo GILBERT
Compositeur

Pour la compagnie Porte Lune il réalise les musiques et les chansons de :
« *La nuit verte des trolls* » , "*Le jeu des 7 familles du Théâtre*" et « *Les 5 robes de Luisa* ».

Il a travaillé également avec Yves Javault pour la Fox Cie sur les pièces : "*Rose Noire*" et "*Le voyage de Kim*".

Il crée régulièrement des musiques de scène pour de nombreuses compagnies théâtrales :

« *Le Roi nu* » mise en scène Julien Gabriel
« *Sorcières* » de Jean Paul Daumas
« *Cerikli* » Disney world Floride
« *Les heures blêmes* » de Dorothy Parker mise en scène Jean Luc Revol
« *Ming Lou* » mise en scène de Michel Renard
« *Cyrano de Bergerac* » Comédie Musicale mise en scène Arielle Bailleux
« *Insectomania* » mise en scène Kamel Basli
« *Ubu* » mise en scène David Belmondo
« *La tempête* » de W. Shakespeare mise en scène Jean Luc Revol
« *La farce enfantine de la tête du dragon* » de Ramon Del Valle Inclan mise en scène Jean Luc Revol
« *L'envol* » de Carlotta Clericci
« *La fabuleuse invasion de la Sicile par les ours* » de Dino Buzzati mise en scène Jean Luc Revol

Comme musicien, il accompagne Jean Guerrin dans « *Monsieur Malaussen* » de Daniel Pennac.

ACTIONS CULTURELLES AUTOUR DU SPECTACLE :

Ce spectacle peut être accompagné d'interventions de plusieurs types.

Le texte aborde la question de la transmission. Lors de sa création nous avons eu l'occasion de le présenter à un public de lycéens et de personnes du troisième âge.

Ces deux publics peuvent être sensibilisés en amont au travers **d'ateliers d'écriture intergénérationnels** construits sur le principe d'un échange de correspondance :

Plaisir d'écrire !

Plaisir de se souvenir !

Plaisir de partager !

Comment c'était quand vous aviez seize ans ?

Le lycée, les amis, les cadeaux de Noël, les vacances...

Pour les seniors, c'est l'occasion de partager les joies, les peines et les espoirs de leur époque avec des jeunes qui ont 16 ans aujourd'hui.

Pour les jeunes, c'est l'opportunité d'avoir une relation avec une autre génération et de confronter leurs regards.

Ateliers animés par Yves Javault qui est déjà intervenu auprès de personnes âgées dans les projets Créteil se raconte et pour la réalisation des Carnets de Voyage en Cristolie en partenariat avec les Clubs du troisième Age et les Bibliothèques de la Ville de Créteil.

Le spectacle accorde une place importante à la chanson et à la poésie.

Céline Caussimon, elle-même auteur et chanteuse, propose **des ateliers d'écriture chanson** autour des thèmes évoqués dans le spectacle : l'amitié, les expériences amoureuses mais aussi le témoignage, l'évocation du souvenir. Ces ateliers peuvent s'adresser à des jeunes en milieu scolaire ou à des adultes.

Toute demande spécifique peut être étudiée par les deux intervenants.

Fiche technique

Plateau : 8m ouverture, 6m profondeur, 3,5m hauteur
(espace minimum : 6 x 5 x 3,5)
Pendrellonnage et sol noir souhaité

Lumière : 1 jeu d'orgue à mémoire avec séquentiel ou 12 masters
24 circuits de 16 ampères
(fiche complète disponible)
Vidéo projecteur fourni par la compagnie

Son : 1 console 4 entrées/4 sorties
1 lecteur MD

Montage (si pré montage): 4 heures
Démontage : 1h

Tarif unitaire : 1 500 € TTC

Défraiement : 3 personnes
Déplacement hors région Ile de France : 0,80 €/km

DVD disponible

Contact régisseur : Luc Degassart. Portable : 06 10 34 05 07
lucdegassart@free.fr



CONTACT

Compagnie PORTE LUNE : 2 rue Victor Schœlcher
94000 CRÉTEIL

Tél./Fax : 01 43 39 56 26

porte.lune@free.fr Site : portelune.com

Extraits vidéo : www.caspevi.com/chere-lili/